

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वाय प्रोवेन्चा पत्र:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which it was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, for which this assistance is requested.

- 1) मैं सोचता करता हूँ कि इस प्राप्ति मेरे लिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही है। यदि कोई विवरण ऐसे कथन असत्य साधा जाता है तो मेरी सहायता विस्तर के लिये किया जायेगा, जो इस प्राप्ति में पर्याय नहीं है।
- 2) मेरे द्वाय जो सहायता यांच "कोशिका फाउंडेशन", जो सीधे नहीं है, उसका उपर्योग उसी उद्देश्य को पूर्ण के लिये किया जायेगा, जो इस प्राप्ति में पर्याय नहीं है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि बिस लक्ष्यात्मक हेतु यह प्राप्ति की गई है, उस गति का अधिकार या सकल विस्तर किसी अन्य गोदानप्राप्ति/बीमा कम्पनी से न तो लिया है और न ही घविष्य में लै।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वाय करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र पर अपने हस्ताक्षर या अंगृहे को द्वाय संग्रहकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके न्यायीयों को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्र में दर्शित है, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, दान, पार्वती/या दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का विवरण मेरे हस्ताक्षर के पहले या बाद मे करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यायी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है मुझे स्वतः सहायता का इकायर नहीं बनाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके व्यापरियों का निर्णय अंतिम और वाच्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :
आवेदक के हस्ताक्षर या अंगृहे का निशान

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वाय करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

- इमारे अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से माप्लैन/रोटी को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु विकारी की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) प्रकार से मान्य व स्वीकृत करते हैं।
- 1) यह कि न तो वार्षिक और न ही घविष्य में वित्तीय सहायता किसी गैर सहायती संस्थान या किसी अन्य स्थान से उक्त रोटी/माप्लैन में लेने या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय विनियोगिता उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वाय मदर हेतु किया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वाय सहायता विनियोगिता व्यक्तिका/सकल हेतु मन्दूर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और सरकारी संस्था या किसी अन्य मन्दूर से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में मम्प्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मदर उक्त रोटी/माप्लैन हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लेगा/लेता।
 - 2) "कोशिका फाउंडेशन" से सीधे गई सहायता केर्वेल वित्तीय प्रदाता की है। रोटी पर हस्पताल द्वाय भी गई सहायता या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव योगी एवं हस्पताल के शीर्छ का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वाय किसी प्रकार का कोई व्यापर नहीं है। इसलिये हस्पताल में रोटी के इलाज सुरक्षा और जाने जाने की सहायता देने की ओर विनियोगिता गैर सहायता को होगी और "कोशिका" की कोई खुपिका या विम्पेल्यूरी इस भाग में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिए संस्तुति

Administrator

Date of Surgery
ऑपरेशन की तारीख

15/12/22

DR SACHIN SHARMA
(Name of Dr & Regn. No. with Stamp)
डाक्टर का नाम व हस्पताल में संग्रहीत किया गया है।

(Name, Designation & Stamp of Authorized Signatory
on behalf of Hospital)
नाम व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE OF KOSHICA FOUNDATION

मान्यरिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यायी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर 2